



V I L L E D E  
G E N È V E DÉPARTEMENT DE LA CULTURE

# Fête de la musique 2008

## Dossier de presse

**Conférence de presse**  
5 juin 2008 à 10 heures 30  
Palais Eynard



EN COLLABORATION AVEC L'ETAT DE GENEVE ET L'ASSOCIATION DES COMMUNES GENEVOISES

# SOMMAIRE

Interventions	1
Edito	2
Dans les communes genevoises	3
Musique classique	4-7
♪ Symphonique / Piano	
♪ Journée du Quatuor à cordes	
♪ Marathon d'orgue	
Musiques actuelles	8-11
♪ Musiques électroniques et hip-hop	
♪ Rock/Pop//chanson	
♪ Musiques du monde	
♪ Jazz/Divers	
♪ Eurofoot	
♪ Super 60	
♪ Code : Pin	
Pour les enfants	12-13
Scènes libres	14
Danse à l'Alhambra Terrasse	15
Aménagements	16-17
Une fête durable	18-19
♪ Jetez juste !	
Village des associations	20-21
Scènes et lieux	22-24
Plan	25
Partenaires	26
Concours photo	27
Informations pratiques	28-30
Organisation	31-32
Contact presse	33
Bilan de la manifestation	

# INTERVENTIONS

**Monsieur Patrice Mugny**

Président du Département de la culture, musicien amateur

**Monsieur Pierre Maudet**

Président du Département de l'environnement urbain et de la sécurité

**Madame Laurence Felder**

**Monsieur Thierry Sartoretti**

Chefs de projets

**Madame Béatrice Mawjee**

Programmatrice de la musique classique

**Monsieur Patrik Brauchli**

Programmateur des musiques actuelles

# FÊTE DE LA MUSIQUE 2008

## QUALITÉ ET PASSION

La question m'avait été posée lors d'un débat. Gratuité rime-t-elle avec qualité ou médiocrité ? Vaste débat, question peu judicieuse. Les billets hors de prix d'un concert de Madonna garantissent-ils au spectateur un concert d'une qualité supérieure à celui de l'Orchestre de la Suisse Romande (OSR) interprétant gratuitement la profonde et rare Sixième symphonie de Mahler ? Ne manquez pas l'OSR, vendredi 20 juin ! L'entrée est libre, comme celle des quelque 500 autres concerts donnés du 20 au 22 juin dans le cadre de la Fête de la musique. Et puis, me direz-vous, doté d'un budget d'environ 1,9 million de francs, ce rendez-vous musical préféré des Genevois est-il vraiment gratuit ? En accueillant sur un même périmètre artistes professionnels et amateurs, musiques classiques et actuelles, sons d'ici et mélodies d'ailleurs, la Fête de la musique encourage les découvertes, suscite les vocations et soutient un art dans son expression essentielle : le concert. Quels points communs entre les *master classes* du violoniste Gábor Takács-Nagy – l'un des plus grands interprètes mondiaux de Bartók – et un atelier de chant séfarade, deux propositions parmi le riche menu de cette dix-septième édition ? Une même passion et une même volonté de se transcender dans la musique. Bienvenue à la fête !

**Patrice Mugny**

Président du Département de la culture, musicien amateur

# DANS LES COMMUNES GENEVOISES

Mettre un peu de musique dans son mois de juin, c'est ce que plusieurs communes genevoises prévoient de faire, et tout le monde s'en réjouit. Des centaines d'artistes, professionnels ou amateurs, instrumentistes, chanteurs lyriques ou rockeurs, raviront nos oreilles et proposeront une agréable alternative aux matchs de foot!

Outre la Ville de Genève, pas moins de huit communes participeront à cet événement devenu incontournable. Rendez-vous donc:

- A **Carouge**, du vendredi soir au dimanche soir, avec une prodigieuse programmation proposée par le Chat Noir/ASMV qui fera très certainement de l'ombre à l'Euro!
- A **Chêne-Bourg**, vendredi soir pour entendre l'Orchestre de St-Jean et samedi pour une journée mélangeant tous les genres musicaux.
- A **Plan-les-Ouates**, vendredi, pour une soirée teintée de brésil, de funk et de ska.
- Samedi, de 11h à 18h, à l'église et au parc de la Mairie de **Troinex**, qui se rempliront de musique classique, gospel, blues ou encore jazz.
- A **Bernex**, samedi, dès 16h avec des contes en musique et jusque tard dans la soirée, avec de la percussion africaine et du reggae.
- A **Meyrin**, où l'on écouterait vendredi soir différents groupes régionaux et où samedi, de 14h à 18h, une scène libre est installée invitant tout un chacun à venir y faire sa musique.
- A **Genthod**, la Cour du Château sera animée tout le samedi.
- A **Avusy**, où l'on rockera vendredi soir à la salle communale de Sézegnin et où un apéro en musique est prévu samedi matin sur la place d'Athenaz.

Tout cela promet de biens beaux instants, trois jours durant, par tous les temps!

Au nom des communes genevoises et de l'Association des Communes Genevoises, je tiens à remercier chaleureusement tous les artistes, techniciens, organisateurs bénévoles et professionnels pour leurs précieux efforts afin que la fête soit toujours plus belle.

**Madame Jeannine de Haller**  
Maire de Carouge

## MUSIQUE CLASSIQUE

## ♪ SYMPHONIQUE / PIANO

**L'Orchestre de la Suisse Romande**, dirigé par le chef américain Hugh Wolff, ouvrira les feux de cette 17<sup>e</sup> édition de la Fête de la musique avec la spectaculaire 6<sup>e</sup> symphonie de G. Mahler, dite *Tragique* : œuvre doublement impressionnante par l'ampleur de son instrumentation – 20 vents, 19 cuivres, percussions hors norme comprenant des cloches de vache, célesta, fouet et marteau – et par la violence des émotions illustrées. Voilà une occasion rêvée de plonger dans l'univers d'un des chefs d'œuvres du XX<sup>e</sup> siècle.  
[Victoria Hall – ve 20 – 20h]

Deux autres rendez-vous symphoniques à ne pas manquer : **L'Orchestre de Chambre de Genève**, sous la baguette de son nouveau directeur musical Patrick Lange, avec l'envoûtant *Songe d'une Nuit d'été* de F. Bartholdy-Mendelssohn [Cour Saint-Pierre – sa 21 – 20h] et Hervé Klopfenstein à la tête de l'**Orchestre Symphonique Genevois**, qui fera entendre *Le Silence de la forêt* d'A. Dvorák et la 3<sup>e</sup> symphonie de J. Brahms. [Victoria Hall – di 22 – 11h]

Le premier volet d'un **tryptique consacré au répertoire pour piano** mettra en miroir les *Sonatas et Interludes* de J. Cage avec les *Sonates* de D. Scarlatti. Ce concert-fleuve de deux heures opposera harmonieusement les deux pianistes Andréa Corazziari et Antoine Didry Demarle qui assure également la préparation du piano pour l'œuvre de Cage. [Victoria Hall – ve 20 - 22h]

La deuxième soirée accueillera les lauréats du Concours de Genève, **Louis Schwizgebel** et **Gilles Vonsattel** dans un programme entièrement consacré à S. Rachmaninov avec la Suite n°2 op. 17 et les *Danses symphoniques* op. 45 pour deux pianos. [Victoria Hall – sa 21 – 20h30]

Un troisième volet plus « swing » sera dédié aux *Souvenirs* op. 28 de S. Barber, aux *Danses andalouses* de M. Infante et au *Salon Mexico* d'A. Copland, dans une interprétation du **Duo Pechcontal-Grahit** (Christine Thomas, Xavier Pares), accompagné aux percussions et à la trompette par des élèves de l'Institut Jaques-Dalcroze. [Victoria Hall – di 22 – 16h30]

## ♪ JOURNÉE DU QUATUOR À CORDES

Samedi 21, une *Journée du quatuor à cordes* se déroulera à la Société de Lecture, dont le concept et la direction incombent à Caroline Haas, altiste du Quatuor Terpsycordes.

Pas moins de **25 formations – trio, quatuor, quintette et sextuor – issus des deux Conservatoires de Musique (CPM et CMG-EM/HEM)** réuniront plusieurs générations de chambristes.

Un choix d'œuvres abordera toutes les époques : du *Baroque au Classique, Romantisme viennois et allemand, Écoles nationales des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles*, le tout couronné par une *masterclass* animée par Gabor Takács-Nagy, professeur de musique de chambre au CMG-EM/HEM. [Société de Lecture – sa 21 – 20h]

Deux formations de quatuors issus de ses classes interpréteront des œuvres de W.A. Mozart et J. Turina, respectivement J. Haydn et D. Chostakovitch.

L'événement culminera lors des prestations du Quatuor Fratres, accompagné par la clarinettiste Anat Kolodny, et du Quatuor Terpsycordes, le premier dans

des œuvres de B. Crusell et A. Reicha, le second dans *La Jeune Fille et la Mort* de F. Schubert. [Société de Lecture – sa 21 – 14h]

Il est indéniable que **le chant** sous toutes ses formes d'expression a toujours occupé une place de choix au sein de la Fête de la musique. Hormis les reprises du *Giovedì grasso* de G. Donizetti par la Cie Atlas [Cour de l'Hôtel de Ville – ve 20 – 20h] et du *Segreto di Susanna* par Ma non troppo [Les Salons – sa 21 – 22h / di 22 – 17h], les récitals donnés par les Solistes du Chœur du Grand Théâtre [Grand Théâtre – ve 20 – 21h], deux prestations vocales particulières viendront s'ajouter à ce riche éventail : il s'agit d'**Oscar Mancino et Récitar Cantando**, dans un programme de chant napolitain classique intitulé *Napoli ieri ed Oggi*, illustré par des projections de la ville de Naples [Victoria Hall – sa 21 – 22h30], et le concert unique de la chanteuse indienne, **Parvathy Baul**, qui dansera et interprétera des chants du West Bengal [Les Salons – sa 21 – 23h30].

Finalement, saluons également la programmation toujours exemplaire du **CAC-Voltaire** qui présentera une nouvelle copie de la célèbre comédie musicale *Un Américain à Paris*, un film dédié à la musique brésilienne *Brasileirinho*, une œuvre inspirée de la vie de Bob Dylan, *I am not there*, le portrait du clone de Claude François *Podium* et *Piccolo, Saxo & Cie* pour les enfants.

## ♪ MARATHON D'ORGUE

Le samedi et le dimanche, un itinéraire musical intitulé **Marathon d'orgue**, reliera plusieurs salles de concert, des églises et temple de la Vieille Ville, la Cathédrale Saint-Pierre, le Musée international de la Réforme et Les Salons.

Un projet réalisé grâce à la collaboration de l'organiste Diego Innocenzi, qui signe également un texte pédagogique disponible sur place.

De nombreux organistes – **Irina Alieva, Olivier Borer, Norberto Brogini, Pierre-Alain Clerc, Sylvain Cornic, Paolo Corsi, Philippe Despont, Marcelo Giannini, Olga Grigorieva, Saya Hashino, Diego Innocenzi, Hadrien Jourdan, Humberto Salvagnin, Vincent Thévenaz** – mettront en exergue les caractéristiques d'instruments de facture différente tout en témoignant de la richesse du répertoire pour orgue, orgue positif et harmonium.

Citons parmi ces moments musicaux des Cantates de J. S. Bach et de D. Buxtehude, le *Concert spirituel pour le Roi Soleil* avec des œuvres de J. B. Lully et ses contemporains, le *Stabat Mater* de A. Caldara et le *Miserere* d'A. Scarlatti, les *Trésors baroques du Pays basque*, des Sonates de W. J. Sommer et dans, un registre plus récent, *L'Histoire de Babar* de F. Poulenc, arrangé pour orgue et récitant, la *Guldentaler Suite* de H. J. Sommer, *Milonga del Angel* de Piazzolla ou encore le *Papillon* de C. Bolling.

**Samedi**

**13h Cathédrale Saint-Pierre**

Visite et démonstrations des grandes orgues

**14h Musée international de la Réforme**

BAROQUE VOCAL - Ensemble vocal et instrumental du CMA - HEM

Paolo Corsi, orgue, dir., Magali Arnault, soprano, Juliette Roumailhac, Bettina Ruchti, violons, Esmé de Vries, violoncelle. "Hommage à Buxtehude"

**14h Église de la Pélisserie**

BAROQUE VOCAL - Elena López Jáuregui, soprano, Norberto Broggin, orgue

"Trésors Baroques du Pays Basque". Pièces d'orgues tirées des Cartapacios de Urreta et Nicolás Antonio de Segura, Fr. Agustín de Echeverría, Anónimo, B. Justin

**15h Église de la Pélisserie**

BAROQUE INSTRUMENTAL - Olivier Borer, orgue, Alain Delabre, trompette

G. F. Händel, G. P. Telemann, J. Chr. Bach

**16h Musée international de la Réforme**

BAROQUE VOCAL - Ensemble vocal et instrumental du CMA - HEM

Lionel Desmeules, orgue, Magali Arnault, soprano, Céline Dulac, flûte traversière renaissance, Anne Millischer, violon baroque. D. Buxtehude, J. H. Schein, F. Tunder

**16h Victoria Hall**

BAROQUE VOCAL - Ensemble choral Convivium vocale de Cluny, Solistes instrumentaux Cappella Cluniacensis, Jean-Louis Rébut, dir.

J. B. Lully, J. Gilles, M. de Lalande, A. Campra, H. du Mont, M. A. Charpentier

**17h Théâtre Les Salons**

INSTRUMENTAL - Pierre-Alain Clerc, récital à l'Harmonium Victor Mustel

L.-J.-A. Lefébure-Wély, C. Saint-Saëns, G. Verdi, F. Liszt, R. Wagner, S. Karg Elert, L. Vierne, A. Guilmant

**18h Cathédrale Saint-Pierre**

RÉCITAL ORGUE - Hadrien Jourdan. W. A. Mozart

**19h Église Saint-Germain**

BAROQUE INSTRUMENTAL - "Serioso ma non troppo" - Jeune ensemble vocal de

Genève du CPM, Serge Ilg, dir., Stéphanie Eréüs, Anne Millischer, violons, Patrick Leyvrat, alto, Cécilia Knudtsen, viole de gambe, Philippe Despont, orgue.

Caldarà, F. Scarlatti

**Église luthérienne**

INSTRUMENTAL – "Fluviorgue" - Nathalia Ramangalahy, flûte à bec, Isabelle Urio,

violoncelle, Irina Alieva, orgue. M. Locke, J. S. Bach, W. A. Mozart

**21h Temple de la Madeleine**

ENSEMBLE VOCAL - Ensemble vocal féminin Polhymnia, Franck Marcon, dir.

Celia Perrard, harpe, Vincent Canu, cor, Christophe Sturzenegger, cor, Diego Innocenzi, orgue. B. Krol, F. Mendelssohn-Bartholdy, J. Brahms, F. Strauss

**Dimanche**

**13h Cathédrale Saint-Pierre**

Visite et démonstrations des grandes orgues

### **13h Musée international de la Réforme**

BAROQUE VOCAL – Ensemble vocal et instrumental du CMA - HEM

Lionel Desmeules, orgue, dir., Magali Arnault, soprano, Céline Dulac, flûte traversière renaissance, Anne Millischer, violon baroque. D. Buxtehude, J. H. Schein, F. Tunder

### **14h Victoria Hall**

JEUNE PUBLIC - Diego Innocenzi, orgue, Pierre-Alain Clerc, récitant

F. Poulenc: "Histoire de Babar", arr. pour orgue et récitant

### **15h Temple de la Madeleine**

RÉCITAL ORGUE – Saya Hashino, orgue, Sylvain Aymard, trompette

J. S. Bach, G. F. Händel, T. Escaich, G. Caccini

### **15h Église de la Pélisserie**

INSTRUMENTAL - Cuivres, Cor des Alpes et Orgue: Post Tene Brass Quintet, Humberto Salvagnin, orgue, Patrick Bielser, Matthieu Bielser, Bernard Besse, trompettes, Etienne Bertouille, cor, Simon Tétreault, trombone, Koko Taylor, tuba

J. Dowland, C. Monteverdi, J. Stanley, G. Gabrieli, E. Isoz, P. Bielser, H.-J. Sommer, G. Gershwin, C. Saint-Saëns, G. Barboteu, N. Rota

### **16h Musée international de la Réforme**

BAROQUE VOCAL - Ensemble instrumental du CMA - HEM

Paolo Corsi, orgue, dir., Magali Arnault, soprano, Juliette Roumailhac, Bettina Ruchti, violons, Esmé de Vries, violoncelle. "Hommage à Buxtehude"

### **16h30 Chapelle des Macchabées**

RÉCITAL ORGUE - Olga Grigorieva. V. Petrali, M. E. Bossi, G. B. Martini, G. Cotrufo, M. Reger, V. Bellini, J. Jongen, L. Vierne

### **17h Église Saint-Germain**

Duo W et VS with S: Vincent Barras, saxophones, Vincent Thévenaz, orgue, Sylvain Aymard, trompette, Saya Hashino, piano

J. S. Bach, A. Piazzolla, G. de Lioncourt, J. Rivier, P. Creston

### **18h Cathédrale Saint-Pierre**

RÉCITAL ORGUE - Hadrien Jourdan. W. A. Mozart

### **20h Temple de la Madeleine**

CHŒUR CLASSIQUE - Chœurs de Pontverre et du Collège Sismondi

Marie-Isabelle Pernoud, dir., G. F. Haendel, A. Vivaldi

## **Béatrice Mawjee**

Programmatrice de la musique classique

# MUSIQUES ACTUELLES

## ♪ MUSIQUES ÉLECTRONIQUES ET HIP-HOP

La Fête de la musique 2008 n'est pas avare de projets particuliers, créations ponctuelles qui titilleront la curiosité du fidèle public de cette manifestation. A commencer par le **projet multimédia « Super 60 »**, une création collective s'inspirant des années 1960 et concoctée par des vidéastes en étroite interaction avec des musiciens connus pour leur goût de l'expérimentation. *[Bastions Rocalles – ve 20 – 22h30] [p. 10]*

Lauréats du concours « À vous de jouer ! », l'association **Database** située à Artamis investira quant à elle, pendant 3 jours, la Promenade du Pin. Leur projet « **Code : PIN** » alliera donc musiques électroniques (**Sid, Luluxpo, Dave the Hustler**, etc.) et performances de VJing, le tout servi par un aménagement étonnant. *[p. 11]*

Le **hip-hop** prendra ses quartiers le dimanche sur le mode des « bloc parties » rencontrant un grand succès outre-atlantique. Au menu : rap évidemment, mais aussi « battle » de danse et session de DJs (avec l'association Positive Soul). *[Bastions Rocalles – di 22 – 14h – 21h]*

### ♪ POP/ROCK/CHANSON

**Post Tenebras Rock (PTR)** fête ses **25 ans** d'activisme en faveur de la scène locale et offrira pour l'occasion un panel de groupes que l'association a soutenu ces dernières années : **Knut, Hell's Kitchen (avec Franz Treichler), Chapter ou BakXIII** malmèneront donc leurs amplis pour notre plus grand plaisir... *[Promenade de l'Observatoire – sa 21 – 15h-01h]*

Dans un autre registre, **la Cave 12** prouvera qu'elle est bien vivante en nous offrant une relecture forcément décalée et iconoclaste de l'Eurofoot : « **VAFFANCULO** » permettra ainsi au public de suivre le ¼ de finale de cette compétition sportive, le commentaire cédant toutefois sa place à une « bande-son » improvisée par un étonnant collectif sous la baguette de John Menoud. *[Bastions Rocalles – ve 20 – dès 20h30]*

De nombreux artistes ayant récemment produit de nouveaux albums (**Alenko, K.O.L.O., Pierre Lautomne, The Raspoutine Smoked Band**, etc.) viendront les défendre sur scène (invités notamment par l'A.S.M.V.). Découvertes pour les uns, confirmations pour les autres.

La scène des écoles de musique investira à nouveau la promenade de la Treille, véritable vivier sans cesse renouvelé de talents multiples, qui nous amène la preuve, si cela était encore nécessaire, que la Fête de la musique a de beaux jours devant elle...

### ♪ MUSIQUES DU MONDE

Les Amis de la musique juive (AMJ) feront le bonheur des amateurs de chant, en proposant un **atelier de chants séfarades**, organisé par l'ensemble Los Pasharos Sefardis. *[Agrippa – sa 21 – dès 15h]*

Les Ateliers d'Ethnomusicologie (ADEM) offriront quant à eux une palette de concerts à nouveau extrêmement riche et pour le moins colorée (**Yvostellka, Mariana Correia, Fatouma Dembelé**). *[Le-Fort – Saint-Victor]*

Dans un autre registre, le **reggae** sera bien représenté cette année, avec une belle soirée le vendredi 20 juin à la Cour des Casemates (en collaboration avec l'association Raggasessions), et un **projet itinérant** avec des **Sound-system** le samedi 21 (avec l'association Geneva Reggae Lake Splash), entre les Grottes et le périmètre de la manifestation.

Enfin, la Fête de la musique accueille pour la première fois des artistes du **4Refugees Network** avec trois concerts aux couleurs contrastées, le point fort étant une soirée de groove africain, samedi 21, avec la formation Longwa Kuna. Ce projet est en lien avec l'action « You man right ? », qui a pour but de promouvoir la tolérance et la cohésion intercommunautaire en mettant à la disposition de la jeunesse de tous les peuples et de toutes les communautés dans le monde une version vulgarisée de la lettre et de l'esprit de la Déclaration universelle des droits de l'Homme (DUDH).

### ♪ JAZZ/DIVERS

Outre la désormais traditionnelle jam du vendredi soir, une nouvelle **Partition instantanée** sera délivrée aux auditeurs curieux le dimanche 22, orchestrée conjointement par l'AMR et la Cave 12. [*Bastions Réformateurs – dès 14h*]

Habitée de la Fête de la musique, la **Fanfare du Loup** investira quant à elle pour la première fois le Grand Théâtre [*Grande salle – sa 21 – 20h*], avec un concert qui comportera quelques clins d'œil au répertoire lyrique...

Alors que le collectif **Improbatio** proposera un étonnant spectacle mariant cirque et musique improvisée [*Bastions Crypte – sa 21 – 20h*], deux **balades « cyclo-musicales »** sillonneront le périmètre de la fête, à la rencontre de saxophonistes genevois le samedi (M. Magnoni, E. Kohan, etc.), et de musiciens classiques le dimanche.

Et pour finir, on pourra danser dans la rue le dimanche après-midi, par la grâce de deux formations proposant un petit bal devant l'Ancien Manège...

### ♪ EUROFOOT

Une programmation particulière a été mise en place, en collaboration avec les organisateurs de l'événement footballistique 2008, au **Fan Village du Bout du monde** :

Vendredi	19h45 Mosquito / 22h30 Koumba-Tosh and Fifawa Band
Samedi	18h The Bukowskis / 19h45 MAKE it PINK / 22h30 Mother Kingdom
Dimanche	18h Recto Verso / 19h45 Daje / 22h30 Sueno

## ♪ « SUPER 60 » Voyage visuel et sonore au cœur des années 60

Pour la Fête de la musique 2008, l'association Mapping Festival revisite quelques thèmes liés aux années 60, grâce à trois projets aux styles musicaux variés et complémentaires.

Ne dérogeant pas à la spécialisation de l'association liée au travail de l'image en temps réel et au VJing, les performances musicales seront bien sûr accompagnées de sets visuels afin de créer des univers prenants, qui mettront tous vos sens en éveil et régaleront aussi bien vos oreilles que vos yeux.

Entre réinterprétation, expérimentation et inspiration, les trois formations présentes lors de cette soirée vous feront découvrir leur approche unique de cette période mythique, les confronteront et les entremêleront.

Que les années 60 évoquent pour vous les brushings abracadabrants, les révoltes estudiantines, les envolées libertaires, le mobilier kitsch, l'avènement du rock'n'roll ou autre, cette soirée parlera un peu à chacun d'entre vous !

Mené par Alain Frey, actif sur la scène électronique suisse depuis une dizaine d'années, le groupe de trip-hop **ALOAN** revisitera quelques morceaux phares de la période et les reprendra à sa sauce, entre musique ambiante et titres plus dansants et festifs.

Aux images, le travail collaboratif de **NICOLAS WINTSCH**, artiste lausannois issu du monde de l'animation et du graphisme et de **JEHANNE ZAKI**, dont le style joue avec un kitsch sophistiqué, viendra habiller ce set musical de sa trame visuelle créée spécialement pour l'occasion.

**PASCAL GRECO**, artiste vidéaste, et **KID CHOCOLAT**, DJ, présenteront leur projet audiovisuel « Super 8 », clairement inspiré du style musical et visuel des années 60, où le spectateur se retrouve saisi par de petites vignettes psychédéliques et poétiques. On n'est pas loin du travail des Beatles en compagnie de Richard Lester ou encore de David Lynch et de son compositeur fétiche Angelo Badalamenti. Accompagné de Gilles Dupuis à la batterie et Fabio Mulone à la basse, leur set ne vous laissera jamais indifférent.

Dans une démarche plus expérimentale et moins littérale, **NICOLAS FIELD**, batteur et improvisateur, oscillant entre musique contemporaine, jazz, musique improvisée et électronique, et **JEROME DOUDET**, bassiste dans plusieurs groupes de métal mais aussi actif dans le monde de la musique contemporaine, proposeront leur propre réinterprétation de thèmes musicaux de la période.

Grâce à un travail collaboratif avec les VJs **AZADEH**, résidente au Zoo/Usine et **BORIS EDELSTEIN**, créateur du logiciel de VJing Modul8, un dispositif interactif sera spécialement créé, qui permettra à Nicolas Field d'influer sur les images projetées grâce à sa batterie. Un set prometteur et plein de surprises !

**ALOAN** revisite les 60's - [www.aloan.ch](http://www.aloan.ch)

+ VJs : Nicolas Wintsch, Jehanne Zaki - [www.motiongraphics.ch](http://www.motiongraphics.ch)

**PASCAL GRECO & KID CHOCOLAT** présentent "SUPER 8" feat. Gilles Dupuis / batterie & Fabio Mulone / basse - [www.myspace.com/super8super8](http://www.myspace.com/super8super8)

**NICOLAS FIELD + JEROME DOUDET**

+ VJs : Boris Edelstein, Azadeh - [www.garagecube.com](http://www.garagecube.com)

Vendredi 20 – Bastions Crypte – dès 22h30

**Projet piloté par l'Association Mapping Festival  
soutenu par le Service culturel Migros**

## ♪ CODE : PIN

### **Une carte blanche originale à la Promenade du Pin**

Database59, collectif pionnier de la culture techno à Genève depuis 1996, invite à trois jours de flâneries sous les multiples branches de la musique électronique.

Un bourgeonnement de sons et d'images, une floraison de talentueux DJs, musiciens, VJs pour débroussailler vos connaissances en matière d'électro / house / ambient / techno et autres variétés exotiques.

Un esprit sain dans un corps sain : pour accompagner la déferlante rythmique et accélérer la photosynthèse, les Database vous feront plonger aux racines de la gastronomie suisse.

Les rêveries du danseur solitaire.

Cyril Kerr

Association Database59 (site Artamis)

### **Promenade du Pin**

3, promenade du Pin

Vendredi

20h MARIE-AVRIL - électrotec / djset

22h DESTR - tekhouse / live

23h SID - techno / djset

Samedi

14h FABIO – salsa / djset

16h POL - électro / live & djset

18h LEO PARDA – techno-minimal / djset

20h LULUXPO - house / djset

22h DOBRADINIA & ANDRES GARCIA - techno-funk / live

23h LAD & DAVE THE HUSTLER - pubic-house / djset

Dimanche

14h FRANZ TREICHLER – amazonia experimental / djset

16h ROBERTO - minimal / live

18h DATATRANSMISSION – all styles / live

**Patrik Brauchli**

Programmateur des musiques actuelles

# POUR LES ENFANTS

Cette année, le **jeune public** sera particulièrement gâté. En effet, plusieurs concerts et spectacles, voire dessin animé raviront les enfants et leur famille.

## Vendredi

### Eglise Saint-Germain

20h ENSEMBLE VOCAL - Maîtrise du Conservatoire de Musique de Genève, classe de harpe du CPM, Magali Dami, Serge Ilg, dir., Isabelle Martin-Achard, harpe.

M. Sénéchal: "Le défi de Connla", conte musical pour chœur d'enfants

## Samedi

### Cour du Onze

14h ATELIER ENFANTS - Espace musical (structures sonores)

14h30 ATELIER ENFANTS - Atelier de flûte par Natalya Vincent

Présentation de la flûte traversière avec participation des enfants de 5 à 10 ans

### Scène SIG

17h CHANSONS ENFANTS - Gaëtan chante Capucine et Capucin

Gaëtan, chant, Frédéric Leclercq, guitare, chant, grosse caisse, Julien Gähwiler, basse, chant, charleston

### CAC-Voltaire

16h45 CINÉMA - "Piccolo, Saxo et Compagnie"

### Grand Théâtre

14h CHŒUR D'ENFANTS - Maîtrise du Conservatoire Populaire de Musique de Genève, Magali Dami, Serge Ilg, dir., Xavier Dami, piano. G. Fauré

### Cour de l'Hôtel de Ville

14h et 14h45 CHŒUR D'ENFANTS - Chorales scolaires de la division élémentaire (DIP), D. Duret: "Aquablues"

16h30 SPECTACLE - Compagnie du Rossignol, Antoine Marguier, dir.

Th. Loevendie: "Le Rossignol de l'Empereur de Chine", conte de H. C. Andersen

### Société de Lecture

*Journée de musique de chambre avec des ensembles d'enfants et d'adolescents*

14h MUSIQUE DE CHAMBRE - "Baroque - Classique"

16h MUSIQUE DE CHAMBRE - "Romantisme viennois et allemand"

18h MUSIQUE DE CHAMBRE - "XIX<sup>e</sup> - XX<sup>e</sup> siècles: Écoles nationales"

### Alhambra Terrasse

L'ADC (Association pour la Danse Contemporaine) présente: "Danse à l'Alhambra Terrasse"

17h DANSE - Académie de Danse du Conservatoire Populaire de Musique et l'ensemble "couleur voix" de l'Institut Jaques-Dalcroze: "Musicosmos", 4 tableaux pour voix et danse"

17h15 DANSE - Académie de Danse du Conservatoire Populaire de Musique: "Funambules"

### Salle Frank Martin

15h JEUNE PUBLIC – L'École de violon Violonissimo présente ces 50 jeunes violonistes, Hong Anh Shapiro, dir., Mei Lin Hii, piano

16h ATELIER CHANT - "Piccolo Opera", école d'opéra pour enfants. Concert suivi d'un atelier de chant pour enfants de 5 à 10 ans

## Dimanche

**Cour du Onze**

14h ATELIER ENFANTS - La Bulle d'Air (percussions)

**Cour des Casemates**

14h ATELIER PERCUSSION - Percuision Genève – OPJP, Nicolas Curti, dir.

**Scène SIG**

16h15 SPECTACLE ENFANTS - Cousumouche, Michaël Perruchoud  
Contes et musique

**Victoria Hall**

14h JEUNE PUBLIC - "Marathon d'orgue": Diego Innocenzi, orgue, Pierre-Alain Clerc, récitant. F. Poulenc: "Histoire de Babar", arr. pour orgue et récitant  
14h45 JEUNE PUBLIC - Chorales scolaires de la division moyenne (DIP)  
David Sossauer, saxophone, Jean-Pascal Mugny, guitare, Daniel Duret, piano, Claude Lacôte, contrebasse, Patrick Duvernois, batterie  
"Disney Mélodies". Chansons extraites de films de Walt Disney

**CAC-Voltaire**

14h30 CINÉMA - "Piccolo, Saxo et Compagnie"

**Cour de l'Hôtel de Ville**

14h MUSIQUE DE CHAMBRE - Musijeunes et Accademia d'Archi

**Église Saint-Germain**

13h30 JEUNE PUBLIC - Ensemble de jeunes violoncellistes, Jean-Marc Binet, dir.  
W. A. Mozart, S. Szokolay, A. Trowell, H. Colledge, Sh. M. Nelson, A. Bullard  
14h JEUNE PUBLIC - Orchestre à cordes junior du Pays de Gex  
15h ENSEMBLE VOCAL - Chorale des Bains, Sylvie Zahnd, dir. Chants du monde

**Cour Saint-Pierre**

14h30 HARMONIE - Ondine Genevoise, Blaise Dewaele, dir.  
17h15 HARMONIE - Fanfare du Losange, Pascal Emonet, dir., "Fanfaricatures"  
19h30 ETHNO - Avenir Accordéoniste de Châtelaine, Daniel Cloux, dir.  
"Nuit Gitane"

**Salle Frank-Martin**

14h JEUNE PUBLIC - Le Petit Chœur et Les Jeun'Voix de l'Enseignement primaire  
E. Chappot: "Kaleïdo", mosaïque musicale pour enfants

**Samedi et dimanche****POUR LES TOUT PETITS**

**Madeleine des enfants** Place de la Madeleine 16

L'ÉVEIL CULTUREL ET ARTISTIQUE PETITE ENFANCE propose un espace  
autour des sons et des tout petits

10h30, 15h et 16h - Animations

10h-17h - Espace d'écoute et découverte de jolis sons (en dehors des animations)

« Espace cocoon » pour une petite pause allaitement, change ou simplement  
un moment de calme avant de repartir dans la musique de la fête.

# DES SCÈNES LIBRES À LA FÊTE DE

# LA MUSIQUE

Il est arrivé sur l'Esplanade Saint-Antoine en portant valise et glacière. La valise contenait un ordinateur et un petit clavier. Dix minutes plus tard débutait le concert de Ludan Dross, alias Cesare Pizzi, membre fondateur du trio rock The Young Gods. Quant à la glacière, elle a rafraîchi le champagne prévu pour le public, ce solo s'étant achevé pile poil à l'heure de l'apéritif.

Les Jacots ont d'abord donné leur concert « Autour du tango » dans la cour pavée du n° 14 de la rue de l'Hôtel-de-Ville puis ils ont souhaité prolonger leur plaisir et transporté piano et instruments à cordes et à vent pour un second concert sur la toute proche Place du Bourg-de-Four. A quelques pas de là, dans une ruelle adjacente, jouait un orchestre de jazz.

Cet anonyme aime le piano et réside Place Franz Liszt. A la tombée de la nuit, il livre dès lors un hommage au maître hongrois au pied de son appartement et interprète les *Rhapsodies* à la lumière d'un réverbère.

Voici quatre concerts entendus à Genève lors de la dernière Fête de la musique. Leur point commun ? Ils ne figuraient pas au programme. On peut les appeler off, sauvages, libres. La Fête de la musique et son public sont heureux de constater que ces concerts sont plus nombreux à chaque édition. Comme quoi les quelque cinq cents concerts « officiels » proposés sur les scènes du centre ville et dans les communes ne suffisent pas à rassasier le formidable appétit de musique qui saisit les Genevois au solstice d'été.

Pour favoriser les concerts spontanés, la Fête de la musique propose trois espaces libres, équipés d'un toit et d'électricité. Ils se trouvent dans l'allée centrale du Parc des Bastions, au Bourg-de-Four et sur la Promenade de Saint-Antoine. Aux Bastions, un second plateau, destiné au jeune public durant la journée, devient également une scène ouverte dès le soir. Pour y jouer, pas besoin de s'inscrire ou de s'annoncer. La place est libre ? Installez-vous !

Dans le périmètre de la fête, les musiciens ambulants sont également partout les bienvenus. Il s'agit cependant de suivre quelques règles de « savoir jouer » pour que la fête reste conviviale : merci de respecter les autres musiciens en ne jouant pas trop fort ou trop près des scènes, de laisser le passage libre pour le public et de respecter les horaires de la manifestation pour la tranquillité du voisinage. Le vendredi et le samedi, la musique s'arrête à 1 heure du matin alors que la fête joue ses dernières notes à 21 heures le dimanche.

**Renseignements au numéro gratuit 0800 553 553 dès le lundi 16 juin**

# DANSE À L'ALHAMBRA TERRASSE

**Le vendredi 20 juin de 20h30 à 1h**

**Le samedi 21 juin de 17h à 1h**

**Le dimanche 22 juin de 17h à 21h**

Fête de la Musique, Alhambra Terrasse, 10, rue de la Pélisserie  
L'ADC (Association pour la Danse Contemporaine) présente:  
"Danse à l'Alhambra Terrasse"

Pour la huitième année, la danse est présente dans le cadre de la Fête de la musique. Elle retrouve pour la quatrième année sa magnifique scène installée au dos de l'Alhambra. Comme le veut la tradition, cette programmation est majoritairement destinée aux artistes genevois, aux compagnies professionnelles, aux compagnies de jeunes danseurs et à des artistes confirmés. Cette programmation fait cohabiter des spectacles de danse contemporaine, de la danse du monde et du hip-hop. Sont présentés des premières, des reprises de spectacles et des improvisations.

Pour la première fois cette année, la programmation de l'Alhambra Terrasse participe au projet national **Tanz-Faktor-Interregio 2008**. Ce programme se compose de courtes pièces d'artistes suisses, qui sont également à l'affiche du Festival de la Cité à Lausanne, du Festival scènes ouvertes de Neuchâtel, du Festival Theater : now à Steckborn, du Tanzzeit-Festival de Winterthur, du Festival TanzTage Basel et du Teatro Nuovostudiofoce de Lugano. Cinquante-huit projets ont été proposés à un jury qui a retenu les productions des chorégraphes alémaniques **Simone Truong** et **Tom Baert**, du Vaudois **Gregory Stauffer**, des Genevois **Guilherme Botelho**, **Perrine Valli** et du performeur **Yan Duyvendak**. Leurs productions seront à voir le vendredi et le samedi soir.

Par ailleurs, la soirée du samedi soir est ponctuée par des intermèdes du projet « What You Want ? » de **Thomas Lebrun**. Les spectateurs de la Fête de la musique seront invités à choisir les musiques qui accompagnent la danse, parmi un choix des plus variés: airs populaires, bandes originales de films, tubes internationaux ou concertos... Un spectacle interactif, un brin provocateur avec une belle dose d'humour.

Cette année, **Footwa d'Imobilité** allume les feux vendredi sur la scène danse avec un solo de son cru. C'est le **hip-hop** qui l'éteint dimanche, par une grande free style qui réunit le meilleur de la scène genevoise.

Entre deux, on peut voir ou revoir « Humpeli » de **Pascal Gravat** et **Prisca Harsch**, « Don't even think about it », solo écrit par **Juan Dominguez pour Tamara Bacci**, « VoirPlusSi », incroyable duo de **Lila Derridj** et **Marc Berthon** qui a marqué le dernier Festival Danse Habile.

Se découvre la première de **Filibert Tologo**, « Equinoxe », sur *Le Quatuor pour la fin du Temps* d'Olivier Messiaen (commande du Festival de Davos) ; trois créations de **danseurs du Ballet du Grand Théâtre** de Genève : Yanni Yin, Giuseppe Bucci et Manuel Vignoulle. Pour la première fois sur la scène de l'Alhambra Terrasse, **Lucie Nightingale**, **Myriam Zoulias**, **Miyuki Warabiuchi** et les chorégraphies orientale d'**Ahlam Tsouli** et de **Nadia Makhoulf**.

Nous retrouverons avec plaisir les Compagnies pré-professionnelle de **l'École de danse de Genève**, de **l'Académie de danse de Genève** et des **ateliers créatif de 100% Acrylique**.

**Claude Ratzé, directeur artistique de l'ADC**

Rue des Eaux-Vives 82-84 1207 Genève – info@adc-geneve.ch

## AMÉNAGEMENTS

## **Après l'air, le feu !**

En 2008, la signalétique de la Fête de la musique se veut tout feu tout flamme. En plus d'un changement de couleur des réverbères, cinq grandes flammes en hauteur permettront au public de s'orienter et de percevoir de loin les limites du périmètre de la fête. Par ailleurs, des alignements de bougies géantes s'allumeront à la tombée de la nuit, offrant ainsi un éclairage vivant dans les Bastions, le long de la Treille ainsi que dans le quartier de Le-Fort. Pour compléter cette signalétique inédite, des oriflammes à la couleur du feu jalonnent les parcours en Vieille Ville.

Une attention particulière a été apportée à la fluidité de la circulation du public. L'emplacement des scènes et des lieux de restauration ainsi que le rapport entre ceux-ci contribuent à la bonne gestion des foules. Un escalier éphémère reliant le Parc des Bastions au secteur Saint-Antoine – Tranchées participe à ce phénomène.

Le cœur historique de la ville et ses abords immédiats seront comme toujours le terrain de jeu de la fête. La colline de la haute ville, accessible de tous côtés, sera liée au sud ouest aux traditionnelles institutions musicales genevoises de la Place de Neuve ainsi qu'au poumon de verdure qu'est le Parc des Bastions. Au sud est, son prolongement s'étendra en direction des Tranchées jusqu'à la rue François Le-Fort en passant par Saint-Antoine.

L'ensemble de ce périmètre se divise en quatre zones nommées ainsi dans le programme : le Quartier de Neuve, le Parc des Bastions, la Vieille Ville et Saint-Antoine – Tranchées. La musique classique se concentre dans les première et troisième zones et les musiques actuelles et traditionnelles dans les deuxième et quatrième.

Le quartier de Neuve comprendra uniquement des représentations au sein de ces institutions que sont le Victoria Hall, le cinéma CAC-Voltaire au Grütli et le Grand Théâtre. Cet ensemble est complété par la salle du Théâtre Les Salons. Pour une fois, la partie centrale de la Place de Neuve, lieu de rencontre et entrée de la fête, restera vide. Le Parc des Bastions se verra doté de quatre lieux aménagés et programmés : les Bastions Rocailles à proximité de la rue De-Candolle, le Kiosque du parc, une scène devant le mur des Réformateurs et au pied de la rampe allant vers la Vieille Ville et, enfin, celle des Bastions Crypte qui sera la plus grande scène musicale de cette version.

Traditionnellement et pratiquement, la Vieille Ville accueillera dans ses cours et ses lieux saints la musique classique. Ainsi, en plus des églises et des cours traditionnelles, toutes maintenues à l'image des années précédentes, après une année d'absence, la cour de la Société de Lecture vibrera à nouveau. Deux nouveaux lieux verront leurs murs résonner cette année : l'Église évangélique de la Pélisserie dans la rue du même nom et la cour du Musée international de la Réforme, à côté de la Cathédrale Saint-Pierre.

De plus, la Promenade de la Treille accueillera les écoles de musique, le parking de la Pélisserie la scène de la danse et la terrasse Agrippa d'Aubigné, l'Association des musiques juives.

Le quartier Saint-Antoine – Tranchées, comprenant les habituelles scènes de la Promenade de Saint-Antoine, de l'Observatoire et des deux scènes Le-Fort, accueillera un aménagement dans la cour des Casemates au passage. Burlamachi. La Promenade du Pin recevra un projet d'artistes tant en terme d'aménagement que de programmation.

Pour permettre de se restaurer, les buvettes des associations sont placées soit individuellement dans la Vieille Ville et dans certaines cours, soit regroupées dans les espaces le permettant. Elles ont cependant toutes les mêmes caractéristiques comprenant des terrasses proches et une distance aux lieux de concert permettant à la fois de discuter sans gêne acoustique et garder le contact avec la scène voisine.

**Alain Richina**

Commission aménagements

### **APPEL AUX HABITANTS DE LA VIEILLE VILLE**

#### **Recherchons cours intérieures, lieux inaccoutumés, espaces insolites**

Dans le cadre de l'aménagement et pour inaugurer de nouveaux lieux en 2009, la coordination de la manifestation souhaite entrer en contact avec des habitants et des propriétaires de maisons avec cours ou espaces intérieurs qui pourraient être aménagés et accueillir une programmation musicale acoustique.

L'appel est lancé !

Contact et discussion : coordination de la Fête de la musique 022 418 65 32  
Délai : fin novembre 2008

## **UNE FÊTE DURABLE**

Gestion et tri déchets, encouragement à l'usage des transports en commun ou encore utilisation de vaisselle compostable font partie du b-a-ba de la Fête de la musique.

Très concrètement, voici six exemples d'actions en faveur de l'environnement dans le cadre de cette édition 2008 de la fête :

### **Utilisation d'une énergie 100% verte**

En partenariat avec les Services industriels genevois (SIG), la Fête de la musique utilise pour ses scènes, ses buvettes et son éclairage général une énergie 100% écologique, la « vitale vert », l'électricité qui soutient les énergies renouvelables. Son origine est hydraulique ou solaire.

### **Des bougies géantes recyclées**

Eclairant spectaculairement les Bastions, la Treille et le quartier de Le-Fort, les 80 bougies géantes de la Fête de la musique prendront place dans les anciennes poubelles métalliques de la manifestation. Issue de la récupération, leur cire est coulée par l'institution sociale Perce Neige aux Hauts-Geneveys (NE). Cette fondation en faveur des handicapés doit son existence, en 1966, à l'acteur Lino Ventura.

### **Du reggae à l'énergie solaire**

Le *sound system* reggae qui relie la Fête de la musique à sa manifestation cousine des Grottes tourne avec des panneaux solaires. Créé par l'association genevoise Pré en bulles, le triporteur et sa remorque produisent ainsi un maximum de *good vibes* pour un minimum d'atteinte à l'environnement.

### **Des toilettes sèches, archi-sèches**

Expérimentées l'an passé, développées cette année, cinq toilettes fonctionnant à la sciure de bois (de récupération) sont installées. Elles équipent tout le site des Grottes et sont plus favorables à l'environnement que des toilettes chimiques. Par ailleurs, la fête favorise dans la mesure du possible l'usage de WC classiques reliés aux égouts et ne nécessitant pas de produits chimiques.

### **Moins d'aluminium**

La Fête de la musique réduit la présence de l'aluminium sur son périmètre pour cause d'écobilan discutable. En 2008, seules sont encore autorisées les cannettes de bière. La manifestation incite ses partenaires à utiliser des pompes à boisson ou des flacons plus propices à l'environnement et générant moins de déchets. Les boissons vendues dans des contenants en alu seront interdites d'ici 2009.

### **L'avenir de la lumière, c'est le LED**

Equipée par la Ville de Genève, la scène jazz des Casemates éclaire ses musiciens principalement avec des lampes LED. Pour un résultat équivalent, ce type de lampe consomme 45 Watts contre 1000 Watts pour un éclairage normal. Sur une scène qui comprend près de 25 projecteurs et fonctionne trois soirs durant, la différence globale est conséquente : 25kiloWatts de consommation électrique générale avec les LED contre 400kiloWatts de consommation avec un système traditionnel. En plus, les LED ne transforment pas les scènes en étuve.

♪ **JETEZ JUSTE !**

En collaboration avec le Service Voirie Ville Propre et les associations présentes sur le site, la Fête de la musique souhaite gérer au mieux ses déchets. La collaboration du public est également précieuse.

Durant la manifestation, les équipes d'entretien (T-shirts rouges) s'activent pour maintenir le site propre. Aidez-les, c'est facile ! N'abandonnez pas vos déchets sur les pelouses ou sur les tables, mais déposez-les dans les poubelles de tri !

Quatre types de déchets sont triés : **verre, PET, alu et vaisselle compostable.**

Tous les **ustensiles de vaisselle utilisés durant la manifestation sont compostables** :

- assiettes**
- couverts**
- serviettes**
- gobelets plastiques**

Ils sont à jeter dans les poubelles « vertes » comportant la mention « Déchets biodégradables ».



Les déchets non-recyclables doivent être jetés dans les conteneurs destinés aux ordures ordinaires.

Merci de respecter l'environnement et le cadre exceptionnel de la Fête de la musique.

## La Fête de la musique a choisi « **SIG VITALE VERT** » l'électricité la plus écologique du réseau

Elle est approvisionnée à partir d'énergie hydraulique certifiée *naturemade star*, et de nouvelles énergies dont l'énergie solaire et la biomasse (minimum de 2,5%). Son origine est suisse et, pour une large part, genevoise.

Pour chaque kWh de SIG Vitale Vert acheté

- le client verse 1ct au Fonds Eco-électricité qui finance des mesures d'améliorations écologiques autour des centrales de production du bassin versant du Rhône genevois
- SIG verse 1ct – jusqu'à concurrence de CHF 150'000 par an – au Fonds SIG NER qui contribue au financement de la recherche et du développement en Suisse romande, dans le domaine de la production d'électricité à partir de nouvelles sources d'énergies renouvelables.

# VILLAGE DES ASSOCIATIONS

Le « Village des Associations » regroupe une quarantaine de stands – répartis sur l'ensemble du périmètre de la Fête de la musique – tenus par des associations à but non lucratif. Chaque année, ces stands ont pour vocation de restaurer et de désaltérer le public très nombreux lors de cet événement. Les bénéfices de ces associations sont entièrement reversés à des œuvres culturelles, sociales, éducatives, humanitaires ou environnementales.

## **PARC DES BASTIONS**

### **Bastions Rocailles**

- Centeuro Pavillon Slovaque – *Goulasch et riz, pain tartiné au fromage, ratatouille, fromage tressé*

### **Bastions Université**

- Maison du Bonheur – *Panzerotti (pizza fermée), focaccia, pizza, empanadas,*
- Centre Interafricain d'Aide au Développement / CIAD – *Poulet à la sauce Moambe, poulet braisé, bœuf mariné à la sauce exotique*
- Sri Lankais de Genève – *Poulet sauce curry, riz au beurre, haricots verts et lentille au curry*
- Association Culturelle d'Expression Portugaise/ACEP – *Morue en plat et en croquettes, bifanas (viande de porc dans le pain)*
- Comité d'Art Culinaire Péruvien – *Anticuchos, ceviche, tamales, causa limña, arroz con pollo, chicharrones,*
- Nordeste Reforestation et Education – *Emincé de poulet à la mode de Bahia, sauté de bœuf aux épices, riz, légumes*

### **Bastions Réformateurs**

- Ecole Rudolf Steiner – *Crêpes salées & sucrées, hot-dogs, tartines (thon, poulet bio, fromage)*
- ICVolontaires – *Poulet thaï au curry rouge & vert, riz, boulettes de viande, taboulé*
- Atelier des Cultures Anatoliennes – *Agneau aux épices d'Anatolie, boulgour, lahmacun (pizza turque), galettes*
- Procap – *Saucisses grillées, steaks hachés, sandwichs, pâtés, frites, glaces*

### **Bastions Crypte**

- Educar es Avanzar – *Chile con carne et riz, empanadas, tres leches (gâteau au lait)*
- Étoile Sportive Vernier – *Assiettes de tapas, paninis*

### **Bastions Saint-Léger**

- Snownex – *Crêpes sucrées et salées, hot-dogs, croque-monsieur*

## **VIEILLE VILLE**

### **Promenade de la Treille**

- Maison Populaire de Genève – *Kebabs, saucisses, frites*
- Collectif Artistes Plasticiens / CAP – *Mafé au poulet et légumes avec riz parfumé, poulet yassa avec riz, beignets*
- Maasai Aid Association – *Ragoût de bœuf au riz épicé, salade grecque, brochettes de poulet grillé*
- Musique Municipale de la Ville de Genève – *Saucisses grillées de veau et schübli*

### **Les Canons**

- Studio Kodaly & Musijeunes – *Samedi : sandwichs, gâteaux hongrois / Dimanche : hot-dogs, crêpes, tartes*

### **Alhambra Terrasse**

- Nouvelle Association du Courrier / NAC – *Saucisses bio (porc et veau), pain bio, bière bio, vin bio, jus*

### **Cour de Saint-Pierre**

- Ere des Belles – *Quiches au fromage et aux légumes, muffins, madeleines, cookies, brownies*

### **Terrasse Agrippa d'Aubigné**

- AMJ/Amis de la Musique Juive – *Haumaus, dolmades, taboulé, caviar d'aubergines, sandwichs végétariens*

### **SAINT-ANTOINE – TRANCHÉES**

#### **Promenade de Saint-Antoine**

- AMST / TCHERGA promotion musique slave et tzigane – *Cevapcici (viande de veau), burek (feuilletés divers), travers de porc*
- Tiako-i-Madagasikara / TIM-SFV – *Boulettes de bœuf aux épices, riz, achards (légumes et tomates), sambos*
- Jeunes Erythréens de Suisse / AJES – *Plat végétarien (lentilles, courgette, pommes de terre), bœuf épicé, ingera*
- Mouvement Populaire des Familles / MPF – *Feijoada (haricots secs, viande de porc, légumes, riz), rissoles (beignets)*
- La Comète – *Poulet grillé à la noix de coco, salade thaï, vermicelles de riz*
- Genève Tiers Monde / GeTM – *Empanadas, carimañolas, pommes de terre farcies (viande ou végétariennes)*
- Balibo Africa – *Poulet au four, saucisses, brochettes de bœuf, riz, sauces, saucisses*

#### **Promenade de l'Observatoire**

- Genève Natation 1885 - Water polo – *Paella valenciana, hot-dogs, crêpes sucrées, barbe à papa, sandwichs*
- Paraguay en Suiza - Mburukuja – *Saucisses (veau & porc), empanadas divers, gâteau salé au maïs, chipa*

#### **Cour des Casemates**

- Partage – *Injera (galette et sauces à base de viande et légumes), salade, café*

#### **Promenade du Pin**

- DATABASE 59 / Projet CODE : PIN – *Tomme panée, cervelas-rösti, raclette, tartine de féra, ananas au basilic*

#### **Le-Fort – Galland & Le-Fort – Saint-Victor**

- ASMV/Ass. pour le soutien de la musique – *Sandwichs au kefta, feuilleté marocain sucré*
- Niños d'Argentina – *Lomitos (sandwich à la viande argentine), choripanes (bœuf et porc), salade mêlée*
- Soutien de l'Enfance en Détresse / ASED – *Empanadas (bœuf et légumes), salade mexicaine, tartes et cakes*
- Suisse-Algérie-Harmonie – *Grillade de poulet et d'agneau, taboulé et couscous algérien, salades*
- Vaema – *Poulet au coco, émincé de bœuf, riz blanc, nouilles sautées au poulet*
- Boliviana-Camba-Colla – *Picante de pollo, soupe de cacahuète, riz et canard (majao de pato)*
- Reframa / Rencontre franco macédonienne – *kebapcici (boulettes de viande), poivrons grillés, salade macédonienne*
- Elisha – *Poulet tikka et curry, daal (lentilles), riz aux petits pois, samosas*
- Solidarité Guinée-Bissau Suisse – *Poulet à la sauce d'arachide, riz, poulet cuit au four, purée de gombo*
- ADEM / Ateliers d'Ethnomusicologie – *Salade méditerranéenne, soupes froides, mezze*

## **SCÈNES ET LIEUX**

## **Quartier de Neuve**

### **1 Victoria Hall**

14, rue du Général-Dufour

### **2 Grütli**

. **CAC-Voltaire**

. **Bibliothèque musicale**

16, rue du Général-Dufour

### **3 Les Salons**

6, rue Jean-F. Bartholoni

### **4 Grand Théâtre**

3, place de Neuve

### **A Conservatoire de musique**

place de Neuve

## **Parc des Bastions**

### **5 Bastions Rocailles**

1, promenade des Bastions

### **6 Bastions Kiosque**

1, promenade des Bastions

### **7 Bastions Réformateurs**

1, promenade des Bastions

### **8 Bastions Crypte**

20, rue De-Candolle

### **B Scène libre**

### **C Scène SIG**

## **Vieille Ville**

### **9 Athénée Salle des Abeilles**

2, rue de l'Athénée

### **10 Ancien Manège**

4, rue René-Louis Piachaud

### **11 Cour du Quatorze**

14, rue de l'Hôtel-de-Ville

### **12 Cour de l'Hôtel de Ville**

2, rue de l'Hôtel-de-Ville

### **13 Promenade de la Treille**

11, rampe de la Treille

### **14 Église Saint-Germain**

11, rue des Granges

### **15 Société de Lecture**

11, Grand-Rue

### **16 Église de la Pélisserie**

20, rue de la Pélisserie

**17 Alhambra Terrasse**

10, rue de la Pélisserie

**18 Cour du Onze**

11, rue Jean-Calvin

**19 Cour Saint-Pierre**

8, cour de Saint-Pierre

**20 Cathédrale Saint-Pierre**

8, cour de Saint-Pierre

**21 Musée de la Réforme**

4, rue du Cloître

**22 Agrippa**

Terrasse Agrippa d'Aubigné

**23 Temple de la Madeleine**

15, rue de Toutes-Âmes

**24 Église Luthérienne**

20, rue Verdaine

**25 Salle Frank-Martin**

1, rue de la Vallée

**D Scène libre**

Bourg-de-Four

**Saint-Antoine – Tranchées**

**26 Promenade de Saint-Antoine**

12, promenade de Saint-Antoine

**27 Promenade de l'Observatoire**

2, rue Charles-Galland

**28 Cour des Casemates**

Passage Burlamachi

**29 Promenade du Pin**

3, promenade du Pin

**30 Le-Fort – Galland**

12, rue Charles-Galland

**31 Le-Fort – Saint-Victor**

10, rue de Saint-Victor

**E Scène libre**

Saint-Antoine – Tranchées

**F Hors scène / Itinérant**

**Hors plan**

**32 Bout du monde**

**Fans Village Eurofoot**

12, route de Vessy

**33 Grottes**

1, place des Grottes

**34 Hôpital Beau-Séjour-Terrasse** Parc  
26, avenue Beau-Séjour

**35 Hôpital universitaire genevois** Salle Opéra  
24, rue Micheli-du-Crest

**36 Institut Jaques-Dalcroze**  
44, rue de la Terrassière

**37 Piment Rouge**  
14, quai du Rhône

**38 Sud des Alpes**  
10, rue des Alpes

**39 Très Classic**  
16, rue du Diorama

## **DANS LES COMMUNES**

### **Bernex**

- Zone sportive du Signal  
21, chemin du Signal

### **Carouge**

- Place du Marché  
- Place du Temple  
- Rue Vautier  
- Temple de Carouge

### **Chêne-Bourg**

- Salle Point Favre  
6, avenue F.-A. Grison  
- Place Favre  
1, avenue F.-A. Grison

### **Genthod**

- Cour du Château de Genthod  
37, rue du Village

### **Meyrin**

- Campagne Charnaux (espace vert) entre l'École primaire de Vaudagne et le Cycle d'orientation de la Golette, accès : 56, avenue de Vaudagne  
- Undertown  
Place des Cinq-Continents  
- APCJM  
6-8, avenue Vaudagne

### **Plan-les-Ouates**

« Butte » derrière le centre de la Voirie, à 100m de la Mairie

### **Troinex**

Place de la Mairie

# PLAN



# PARTENAIRES

Le Département de la culture de la Ville de Genève remercie tout particulièrement ses partenaires :

## **Partenaire média officiel**

### **TRIBUNE DE GENÈVE**

Fidèle à la Fête de la musique depuis des années, la *Tribune de Genève* réalise le programme édité dans le supplément Week-end du jeudi 19 juin.

## **Partenaires institutionnels**

### **SERVICES INDUSTRIELS DE GENÈVE (SIG)**

« Au service du mieux vivre », les Services industriels de Genève soutiennent fidèlement la Fête de la musique en participant au financement des éclairages de la manifestation. Cette année, les SIG contribuent activement à l'événement en organisant une scène dans le **Parc des Bastions** avec des concerts et des animations pour enfants : ateliers, bar à eau, maquillages, à découvrir **le samedi et le dimanche de 14h à 18h**.

### **SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS – GENÈVE**

En s'associant à la Fête de la musique pour la deuxième année, en offrant l'eau distribuée sur les scènes aux musiciens, la Société coopérative Migros Genève apporte un soutien primordial.

### **CONSTRUCTIONS TUBULAIRES SA**

Fidèle partenaire de l'aménagement, Constructions Tubulaires SA montre son attachement à la cité en s'associant pour la troisième fois à la Fête de la musique.

## **Avec le soutien du SERVICE CULTUREL MIGROS GENÈVE**

## **Avec l'aimable concours de SICLI (Secours Immédiat Contre L'Incendie)**

# CONCOURS PHOTO

Comme l'an dernier, participez au concours photo de la Fête de la musique !  
Ouvert à tous, petits et grands, à l'exception des photographes professionnels,  
ce concours a pour thème

## «Genève en musique, Genève insolite »

Règlement disponible sur le site internet [www.fetedelamusique.ch](http://www.fetedelamusique.ch) et aux stands d'information durant la Fête.

Photos des lauréats 2007 sur le site internet de la fête et, dès le 30 juillet, exposition des lauréats du concours 2008.

### Règlement du concours photo

- | Le concours est ouvert à tout photographe non professionnel.
- | Seules sont admises les photographies prises durant la Fête de la musique 2008.
- | Toutes les photographies doivent être présentées sous forme d'un tirage papier photographique au format maximum 18 x 24 sans support cartonné, ni montage (ne pas envoyer de négatifs).
- | Pour les photos numériques, livrer également les fichiers informatiques sur un CD.
- | Le participant, par l'envoi de sa photo, certifie être l'auteur de la photographie.
- | Il indique au dos de chaque cliché sur une étiquette autocollante son nom, prénom, adresse, numéro de téléphone, date et lieu de la prise de vue et le titre du cliché.
- | Chaque participant peut présenter au maximum 5 clichés.
- | Les photographies doivent être adressées avant **le 4 juillet 2008** à l'adresse suivante

### Département de la culture

#### Concours photo Fête de la musique

**Route de Malagnou 17 - Case postale 10, 1211 Genève 17**

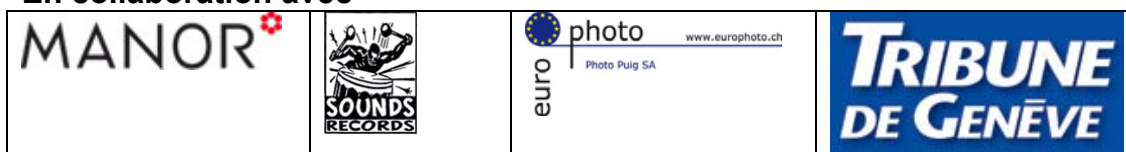
| Les photographies ne seront pas renvoyées. Les organisateurs déclinent toute responsabilité pour les éventuels dommages ou pertes, notamment dans le courrier postal.

| En participant au concours, le participant cède irrévocablement et gracieusement ses droits sur ses œuvres. Le Département de la culture se réserve le droit de les publier pour son propre usage et s'engage à en citer l'auteur.

| Les gagnants seront informés par courrier. Aucune autre correspondance ne sera effectuée au sujet du concours. Les lauréats seront présentés sur le site internet de la manifestation dès fin juillet 2008 ainsi que dans la *Tribune de Genève*. De plus, ils se verront remettre un prix.

Le jury est composé du Président du Département de la culture de la Ville de Genève, des chefs de projet de la Fête de la musique, des responsables de la programmation, de la commission promotion, du Centre multimédia et d'un photographe professionnel.

### En collaboration avec



# INFORMATIONS PRATIQUES

## PROGRAMME COMPLET

<b>dès le 5 juin</b>	<b><a href="http://www.fetedelamusique.ch">www.fetedelamusique.ch</a></b>
<b>dès le 19 juin</b>	<b>Supplément Week end <i>Tribune de Genève</i></b>
<b>disponible à</b>	<b>Arcade d'information</b> Pont de la Machine lundi 12h-18h, du mardi au vendredi 9h-18h, samedi 10h-17h  <b>Alhambra</b> rue de la Rôtisserie 10 du lundi au vendredi 10h-18h, samedi 10h-17h  <b>Maison des arts du Grütli</b> rue du Général-Dufour 16 du lundi au vendredi 13h-18h, samedi 13h-17h  <b>Genève Tourisme et Bureau des congrès</b> rue du Mont-Blanc 18 lundi 10h-18h, du mardi au samedi 9h-18h, dimanche fermé, sauf de mi-juin à fin août 9h-18h
<b>pendant la fête</b>	<b>Stands d'info</b> Promenade de Saint-Antoine Parc des Bastions  Horaire :    vendredi 20            18h-24h samedi 21            14h-24h dimanche 22          14h-21h
<b>Site internet</b>	<b><a href="http://www.fetedelamusique.ch">www.fetedelamusique.ch</a></b>
<b>Panier</b>	Faites votre sélection parmi les 500 concerts programmés, confectionnez votre programme sur mesure et imprimez-le !
<b>Téléphone gratuit</b>	<b>0800 553 553</b>
<b>E-mail</b>	<b><a href="mailto:fetedelamusique@ville-ge.ch">fetedelamusique@ville-ge.ch</a></b>
<b>Samaritains</b>	Promenade de Saint-Antoine Parc des Bastions
<b>Parkings</b>	Saint-Antoine Plainpalais Rive

## Transports publics

Les organisateurs vous recommandent vivement de vous rendre à la Fête de la musique au moyen des transports publics. Les trams circuleront normalement pendant toute la durée de la manifestation.

Les bus circuleront tous normalement à l'exception de la ligne 36 qui ne desservira pas la Vieille Ville le samedi 21 juin 2008.

### **Noctambus**

Vendredi 20 et samedi 21 juin 2008, les lignes Noctambus seront renforcées et les horaires modifiés pour permettre aux mélomanes de rentrer chez eux avec les transports publics. En cas de forte affluence, les courses seront dédoublées. Départs de Rive, Bel-Air et Cornavin à 1h30, 2h30 et 3h30 sur certaines lignes. Prix : Fr. 3.- (abonnements TPG valables).

### **Restrictions de circulation**

La circulation automobile sera interdite du vendredi 20 juin à 19h jusqu'au dimanche 22 juin à minuit dans les périmètres suivants :

- Place de Neuve
- Promenade Saint-Antoine
- Square Le-Fort

La rue de la Croix-Rouge sera accessible aux transports publics seulement.

La rue de la Tertasse sera réservée aux ayants droit et aux taxis.

L'accès à la Vieille Ville sera possible par la rue Saint-Léger, jusqu'à 19h le vendredi 20 juin, jusqu'à 18h le samedi 21 juin, jusqu'à midi le dimanche 22 juin. Le reste du temps, la circulation est réservée aux ayants droit.

Pour permettre le montage des scènes :

- les rues Frank Martin et de la Pélisserie seront fermées du jeudi 12 juin à 20h au mardi 24 juin à 20h.
- une partie des rues Saint-Victor et Charles-Galland (côté rue du Mont-de-Sion) sera fermée du mercredi 18 juin à 20h au lundi 23 juin à 20h.

### **Restrictions de parking**

Dans les secteurs cités plus haut, le stationnement des véhicules sera interdit du vendredi 20 juin à 6h jusqu'au dimanche 22 juin à minuit.

De même à :

- rue François Bellot
- rue Jean-Gabriel Eynard
- une partie du Cours des Bastions
- rue de la Treille
- une partie du boulevard du Théâtre
- une partie de la rue François-Diday

Nous rendons attentifs au fait que les véhicules stationnés dans le périmètre fermé à la circulation seront enlevés à la charge de leur propriétaire. Se référer à la signalisation mise en place.

Commerces, sociétés et ayants droit peuvent demander un macaron d'accès automobile auprès de la coordination de la manifestation.

## **EXPOSITIONS TEMPORAIRES**

## **Accès gratuit**

Pendant la Fête de la musique, les musées de la Ville de Genève ouvrent leurs portes à tous les visiteurs. C'est l'occasion de voir ou de revoir, de sortir en famille ou d'entraîner les néophytes à découvrir les expositions sans bourse délier.

## **Conservatoire et Jardin botaniques**

- *Jardins de Maths*

## **Institut et Musée Voltaire**

- *Jardin, Jardins : trois siècles d'histoire des jardins à Genève*

## **Maison Tavel**

- *Scénographie et modernité : dessins du Genevois Adolphe Appia (1862-1928)*
- *Autour d'un fauteuil du Palais Eynard*

## **Musée Ariana, musée suisse de la céramique et du verre**

- *Beautés fragiles : les coups de cœurs d'un collectionneur. Porcelaines et faïences du XVIII<sup>e</sup> siècle*
- *Collection contemporaine. Acquisitions récentes et mécénat, un nouvel élan*

## **Musée d'art et d'histoire**

- *Des Alpes au Léman : images de la Préhistoire*
- *Le Profane et le Divin. Arts de l'Antiquité. Fleurons du Musée Barbier-Mueller*

## **MEG Carl-Vogt – Musée d'ethnographie de Genève**

- *Le vodou, un art de vivre*
- *Bambous kanak. Une passion de Marguerite Lobsiger-Dellenbach*

## **MEG Conches – Musée d'ethnographie de Genève**

- *Hors jeu*

## **Musée d'histoire des sciences**

- *De temps en temps*

## **Muséum d'histoire naturelle**

- *Un groupe de cristaux exceptionnels*
- *Meilleures photographies 2007*
- *Zoo-Logiques*
- *Genève contre nature ?*

# **ORGANISATION**

## **Département de la culture de la Ville de Genève**

### **Présidence et direction**

Patrice Mugny (Président du Département de la culture), Boris Drahusak (co-directeur), André Waldis (conseiller culturel manifestations, musiques actuelles)

### **Coordination**

Laurence Felder et Thierry Sartoretti (coordination de projet), Aline Extermann (assistance), Pascale Pierre (secrétariat)

### **Programmation**

Béatrice Mawjee (musique classique) et Patrik Brauchli (musiques actuelles)

### **Promotion**

Martine Schürch (communication et partenariats), Vincent Fesselet (graphisme), Olivier Gay-Deslarzes (multimédia), Sébastien Houchidar (site internet), Vania Cavalli (développement internet), Nicolas Fournier (photos-véo), Gilles Borel (technique)

### **Aménagements**

Alain Richina (aménagement et coordination), Blaise Arlaud (acoustique), Vincent Fesselet (signalétique), Michel Faure (éclairage et signalétique), Mathieu Reverdin (atelier de construction)

### **Technique et régie**

Daniel Nicolet (sonorisation et éclairage), Pascal David (régie)

### **Village**

Thierry Sartoretti, Pascale Pierre, Gianni Dose, Sibylle Monney

### **Sécurité**

Pierre Brunel, Marie-Odile Rime

### **Logistique et Entretien**

Laurence Felder et Aline Extermann (logistique), Paul-Frantz Cousin et Cinthia Dimier (entretien), Florence Terki (électricité), Olivier Marchetti (distribution), Jean-Pierre Waepler (télécoms et informatique), Pascal David (boissons scènes)

### **Finances et administration**

Serge Boninsegni (finances), Maryline Bernard (ressources humaines), Gianni Dose (analyses financières)

## **Avec la collaboration des Services de la Ville de Genève**

- Département des finances et du logement : Gérance immobilière municipale

- Département des constructions et de l'aménagement : Service de l'énergie, Service d'aménagement urbain
- Département de l'environnement urbain et de la sécurité : Service d'incendie et de secours, Service d'assistance et de protection de la population, Service de la sécurité municipale, Service Voirie ville propre, Service logistique et technique, Direction des systèmes d'information et de communication
- Département de la cohésion sociale, de la jeunesse et des sports : Service des espaces verts et de l'environnement, Délégation à la jeunesse
- Grand Théâtre de Genève

**Avec la collaboration des Départements de la République et Canton de Genève**

Chancellerie d'Etat

Département des institutions

Département des constructions et des technologies de l'information

Département de l'instruction publique

**Avec la participation de l'Association des communes genevoises (ACG)**

**Avec le soutien du Service culturel Migros Genève**

**Avec l'aimable concours de SICLI (Secours Immédiat Contre L'Incendie)**

**Avec la participation des associations culturelles genevoises**

AAMG (Association des artistes musiciens de Genève)

ADEM (Ateliers d'ethnomusicologie)

ADC (Association pour la danse contemporaine)

AGMJ (Association genevoise des musiciens de jazz)

AMA (Association pour les musiciens adultes amateurs)

AMJ (Association des amis de la musique juive)

AMR (Association pour l'encouragement de la musique improvisée)

ASMV (Association de soutien à la musique vivante)

Association Mapping Festival

Association Positive Soul

Association Geneva Reggae Lake Splash

Association Raggasessions

CAC-Voltaire (Centre d'animation cinématographique)

Cave 12

Concerts de la Cathédrale

Concours de Genève

CMG-HEM (Conservatoire de musique de Genève/Haute Ecole de musique)

CPM (Conservatoire populaire de musique)

Ecoles de Musique

IJD (Institut Jaques-Dalcroze)

La Database

La Galerie

L'Orchestre de Chambre de Genève

Musijeunes et Accademia d'Archi

Musique et Vie

Orchestre de la Suisse Romande

PTR (Post Tenebras Rock)

## **CONTACT PRESSE**

**Département de la culture de la Ville de Genève  
Service de la promotion culturelle**

Martine Schürch

Route de Malagnou 17  
Case postale 10  
1211 Genève 17  
Tél 022 418 65 52 / 079 224 06 70  
Fax 022 418 65 51

[martine.schurch@ville-ge.ch](mailto:martine.schurch@ville-ge.ch)

Photos de presse (libre de droits) et dossier de presse à disposition sur  
[www.fetedelamusique.ch](http://www.fetedelamusique.ch)

**Association des communes genevoises**

Priscille Sermondade

Boulevard des Promenades 20  
Case postale 1276  
1227 Carouge  
Tél. 022 309 33 50  
Fax 022 309 33 55

[p.sermondade@acg-geneve.ch](mailto:p.sermondade@acg-geneve.ch)

**Bilan de la fête avec les organisateurs**

**Dimanche 22 juin  
à 16 heures**

**Promenade de Saint-Antoine  
Bureaux de l'organisation**